



## Selbsteinschätzungsbogen für Fremdsprachen

Liebe Interessentinnen und Interessenten,

Sie möchten gern an der Hamburger Volkshochschule einen Sprachkurs belegen, wissen aber nicht genau, auf welchem Niveau Ihre Sprachkenntnisse sind. Anhand dieses Selbsteinschätzungsbogens können Sie sich eine erste Orientierung verschaffen. Insgesamt gibt es an der VHS vier Niveaus, auf denen wir Ihnen Kurse anbieten: A1, A2, B1 und B2. Diese sind vom Europarat festgelegt worden und dienen u. a. dazu, Sprachkenntnisse europaweit vergleichbar zu machen. Unter dem Stichwort *Gemeinsamer Europäischer Referenzrahmen* finden Sie dazu auf unserer Website [www.vhs-hamburg.de](http://www.vhs-hamburg.de) weitere Informationen.

### Was müssen Sie wissen:

- Der Bogen kann für alle 26 Fremdsprachen, die die VHS anbietet, ausgefüllt werden: Von Arabisch über Isländisch zu Ungarisch.
- Bitte beachten Sie, dass es sich hierbei nicht um einen schriftlichen Test handelt. Sie werden vielmehr Aussagen finden, die mit „Ich kann....“ beginnen. Kreuzen Sie diese Sätze für alle vier Fertigkeiten (Hören, Sprechen, Lesen, Schreiben) dann an, wenn Sie denken: Ja das kann ich in dieser Sprache!
- Für Deutsch als Fremdsprache bitten wir Sie, sich auf jeden Fall persönlich in einem unserer Servicezentren beraten zu lassen. Weitere Informationen dazu ebenfalls auf unserer Website: <http://www.vhs-hamburg.de/kurse/einstufungsberatungen.cfm>

### Wie funktioniert es nun:

- Drucken Sie sich die 4 Bögen aus und nehmen Sie sich zehn Minuten Zeit für das Ausfüllen. Sie haben je einen Bogen für das Niveau A1, A2, B1 und B2.
- Am Ende jedes Bogens nehmen Sie selbst eine Auswertung vor, wie es dort beschrieben steht.
- Sobald Sie auf einem Bogen weniger als 10 Aussagen angekreuzt haben, beenden Sie bitte die Selbsteinschätzung.

### WICHTIG:

- **Kommen Sie bitte mit Ihrem Bogen zu einer mündlichen Einstufungsberatung in eines unserer VHS-Häuser. Unsere Beraterinnen und Berater werden anhand Ihrer Ergebnisse ein Gespräch mit Ihnen führen, um Ihnen den passenden Kurs anzubieten.**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Ihre Hamburger Volkshochschule



Gemeinsamer Europäischer Referenzrahmen: A 1 Eingangsstufe

## Selbsteinschätzungsbogen NIVEAU A1

---

### Was können Sie schon?

Versuchen Sie bitte, Ihre Vorkenntnisse mit Hilfe der untenstehenden Aussagen einzuschätzen. Kreuzen Sie alle Aussagen an, die auf Sie zutreffen. **X**

#### Hören Ich kann, wenn langsam und deutlich gesprochen wird,

- einfache Fragen zu meiner Person verstehen
- einfache Informationen und Fragen verstehen, z.B. in Läden, im Hotel, im Restaurant, am Telefon
- Zahlen, Preise und Uhrzeiten verstehen
- verstehen, wenn mir jemand den Weg erklärt

#### Lesen Ich kann

- einfache Mitteilungen verstehen, z.B. Postkarten und E-Mails
- Wörter auf Schildern und Plakaten verstehen
- ein einfaches Formular (z.B. bei einer Anmeldung) verstehen
- in Zeitungsartikeln einzelne Wörter verstehen

#### Sprechen Ich kann

- andere begrüßen und mich vorstellen,
- eine sehr einfache Unterhaltung über meine Herkunft, Familie und meinen Beruf führen
- für mich wichtige Fragen stellen z.B. in Geschäften, auf der Straße, am Bahnhof
- nach einfachen Wegbeschreibungen fragen und sie geben

#### Schreiben Ich kann

- ein Formular mit wichtigen Informationen zu meiner Person ausfüllen
- eine Postkarte, eine E-Mail oder eine kurze Notiz schreiben
- eine kurze mündlich oder telefonisch erhaltene Mitteilung aufschreiben
- mich selbst und meine Familie kurz beschreiben

---

### Auswertung

- Es sind 16 Aussagen:
- Ab 14 angekreuzten Aussagen testen Sie Ihre Kenntnisse weiter auf der nächst höheren Stufe: A2 – Grundstufe
- Bei weniger als 10 angekreuzten Aussagen empfehlen wir Ihnen einen Kurs der Stufe A1 – Eingangsstufe.



Gemeinsamer Europäischer Referenzrahmen: A 2 Grundstufe

## Selbsteinschätzungsbogen NIVEAU A 2

---

### Was können Sie schon?

Versuchen Sie bitte, Ihre Vorkenntnisse mit Hilfe der untenstehenden Aussagen einzuschätzen. Kreuzen Sie alle Aussagen an, die auf Sie zutreffen. **X**

#### Hören Ich kann

- Auskünfte, die man mir gibt, z.B. am Infoschalter, im Reisebüro, beim Arzt, verstehen, wenn langsam gesprochen wird
- das Wesentliche in Unterhaltungen verstehen, wenn langsam und über vertraute alltägliche Themen, wie z.B. Familie, nähere Umgebung, Arbeit, Freizeit, gesprochen wird
- kurze und einfache Durchsagen verstehen, z.B. am Flughafen oder am Bahnhof
- die wichtigsten Informationen in Fernmeldungen über mir bekannte Ereignisse verstehen, wenn die Meldung durch das Bild unterstützt wird

#### Lesen Ich kann

- einem einfach geschriebenen Zeitungsartikel die wichtigsten Informationen entnehmen
- kurze und einfache Briefe verstehen, die eine Information geben oder verlangen,
- konkrete Informationen in einfachen Texten auffinden, z.B. in Anzeigen, Prospekten, Speisekarten und Fahrplänen
- einfache Gebrauchsanweisungen verstehen, z.B. für das öffentliche Telefon

#### Sprechen Ich kann

- |  |
|--|
| <ul style="list-style-type: none"><li><input type="checkbox"/> mich über alltägliche Gewohnheiten (z.B. den Tagesablauf) austauschen</li><li><input type="checkbox"/> Vorlieben und Abneigungen, Zustimmung und Ablehnung höflich ausdrücken, z.B. bei Einladungen</li><li><input type="checkbox"/> über gegenwärtige und vergangene Aktivitäten berichten</li><li><input type="checkbox"/> genaue Auskünfte über etwas einholen, z.B. zu Wohnen, Reisen, Freizeit, Arztbesuch</li></ul> |
|--|

#### Schreiben Ich kann

- in einfachen Sätzen über mich und meinen Alltag (Familie, Beruf, Hobbys) schreiben
- einen kurzen Brief, in dem ich um Informationen bitte, verfassen
- einen kurzen Bericht über ein Ereignis aus der Gegenwart oder Vergangenheit schreiben
- verlangte Informationen in ein Formular oder einen Fragebogen eintragen

---

### Auswertung

- Es sind 16 Aussagen.
- Ab 14 angekreuzten Aussagen testen Sie Ihre Kenntnisse weiter auf der nächst höheren Stufe: B 1 – Mittelstufe.
- Bei weniger als 10 angekreuzten Aussagen empfehlen wir Ihnen einen Kurs der Stufe A2 – Grundstufe.



Gemeinsamer Europäischer Referenzrahmen: B1 Mittelstufe

## Selbsteinschätzungsbogen NIVEAU B 1

---

### Was können Sie schon?

Versuchen Sie bitte, Ihre Vorkenntnisse mit Hilfe der untenstehenden Aussagen einzuschätzen. Kreuzen Sie alle Aussagen an, die auf Sie zutreffen. **X**

#### Hören Ich kann

- einer alltäglichen Unterhaltung folgen und ihr alle wichtigen Informationen entnehmen, sofern klar artikuliert wird
- der Handlung in einem Film folgen oder einen Bericht in Radio oder Fernsehen verstehen, wenn die Sprache deutlich und unkompliziert ist
- Fragen zu meiner Person, meinem Beruf und meinen Interessengebieten verstehen
- Durchsagen am Telefon verstehen, z.B. Fahrplanauskünfte

#### Lesen Ich kann

- Sachtexte, wie kürzere Zeitungsartikel, Interviews und Bedienungsanleitungen, verstehen, die klar strukturiert und einfach geschrieben sind und Alltagsthemen aus Arbeit und Freizeit behandeln
- persönliche Briefe verstehen, in denen u.a. auch Gefühle und Wünsche zum Ausdruck gebracht werden
- in einer Geschichte die Handlung verstehen, wenn sie klar gegliedert ist, und erkennen, welches die wichtigsten Episoden und Ereignisse sind
- bei der Behandlung eines Themas die Argumentation erfassen, wenn auch nicht unbedingt im Detail

#### Sprechen Ich kann

- eine flüssige Unterhaltung über alltägliche Themen führen, z.B. über die Arbeit, aktuelle Ereignisse und Reisen
- Absichten und Meinungen äußern, Träume und Hoffnungen beschreiben
- ein Ereignis folgerichtig darstellen
- die Handlung eines Films oder einer Erzählung wiedergeben und den persönlichen Eindruck schildern
- über Meinungen diskutieren, die in Zeitungen und im Fernsehen zur Sprache kommen

#### Schreiben Ich kann

- förmliche Briefe/Faxe/E-Mails schreiben, in denen ich ein Anliegen schildere
- in einem einfachen, zusammenhängenden Text, z.B. in einem privaten Brief, detailliert ein Ereignis schildern und dabei Gefühle wie Freude, Traurigkeit, Bedauern ausdrücken
- die Handlung eines Films oder eines Buches zusammenfassen
- einen Lebenslauf für eine Bewerbung schreiben

---

### Auswertung

- Es sind 17 Aussagen. .
- Ab 14 angekreuzten Aussagen testen Sie Ihre Kenntnisse weiter auf der nächst höheren Stufe: B 2 – Aufbaustufe.
- Bei weniger als 11 angekreuzten Aussagen empfehlen wir Ihnen einen Kurs der Stufe B1 – Mittelstufe. .



Gemeinsamer Europäischer Referenzrahmen: **B2 Aufbaustufe**

**Selbsteinschätzungsbogen NIVEAU B 2**

---

## Was können Sie schon?

Versuchen Sie bitte, Ihre Vorkenntnisse mit Hilfe der untenstehenden Aussagen einzuschätzen. Kreuzen Sie alle Aussagen an, die auf Sie zutreffen. **X**

### Hören Ich kann

- Gespräche im Detail verstehen und mich daran beteiligen
- einem Sachvortrag oder einer Vorlesung folgen, wenn mir die Thematik bekannt ist
- im Radio und Fernsehen die meisten Sendungen verstehen
- Fernsehspiele und Filme verstehen, wenn kein Dialekt gesprochen wird

### Lesen Ich kann

- Texte in meinem Fachgebiet im Detail verstehen
- die Handlung einer Kurzgeschichte oder eines Romans verstehen
- in einem Handbuch (z.B. ein Computerhandbuch) passende Erklärungen finden und verstehen
- Artikel und Berichte über aktuelle Fragen lesen und verstehen

### Sprechen Ich kann spontan und fließend

- an einer anspruchsvollen Unterhaltung teilnehmen, auch wenn es um ein unbekanntes Thema geht
- Verhaltensweisen, die negative oder positive Gefühle auslösen können, benennen und darüber diskutieren
- Ein gut überlegtes Argument in einem Streitgespräch überzeugend vorbringen
- Zu einer aktuellen Streitfrage aus verschiedener Perspektive argumentieren

### Schreiben Ich kann

- ausführliche Texte über unterschiedliche Themen schreiben
- Informationen zusammenfassen
- Ausführlich über Ereignisse schreiben
- In persönlichen und formellen Briefen verschiedene Gefühle ausdrücken.

---

## Auswertung

- Es sind 16 Aussagen.
- Bei weniger als 11 angekreuzten Aussagen empfehlen wir Ihnen einen Kurs der Stufe B1 – Mittelstufe.
- Bei mehr als 11 angekreuzten Aussagen können Sie einen unserer Kurse auf der Aufbaustufe besuchen.